



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Linguas estranxeiras para o turismo IIIB: Portugués

|                       |                                                                                                                                                                                                                  |        |       |              |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------|
| Materia               | Linguas estranxeiras para o turismo IIIB: Portugués                                                                                                                                                              |        |       |              |
| Código                | O04G240V01508                                                                                                                                                                                                    |        |       |              |
| Titulación            | Grao en Turismo                                                                                                                                                                                                  |        |       |              |
| Descritores           | Creditos ECTS                                                                                                                                                                                                    | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
|                       | 3                                                                                                                                                                                                                | OB     | 3     | 1c           |
| Lingua de impartición | Outros                                                                                                                                                                                                           |        |       |              |
| Departamento          | Filoloxía galega e latina                                                                                                                                                                                        |        |       |              |
| Coordinador/a         | Baltrusch , Burghard                                                                                                                                                                                             |        |       |              |
| Profesorado           | Baltrusch , Burghard                                                                                                                                                                                             |        |       |              |
| Correo-e              | burg@uvigo.es                                                                                                                                                                                                    |        |       |              |
| Web                   | <a href="http://http://estudioslusofonos.blogspot.com.es/">http://http://estudioslusofonos.blogspot.com.es/</a>                                                                                                  |        |       |              |
| Descrición xeral      | Nesta materia preténdese que o alumnado adquira coñecementos básicos da lingua e das culturas de expresión portuguesa en continuación dos contidos de Lingua estranxeira para turismo II de cara ao nivel A2/B1. |        |       |              |

## Competencias de titulación

|        |                                                                                                                                          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código |                                                                                                                                          |
| A3     | Comprender e interpretar coñecementos ao respecto dos recursos naturais, culturais e patrimoniais relacionados coa actividade turística. |
| A23    | Capacidade de comunicación oral e escrita.                                                                                               |
| A25    | Capacidade de traballo en equipo, así como a nivel individual                                                                            |

## Competencias de materia

| Resultados previstos na materia                                                                  | Resultados de Formación e Aprendizaxe |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Adquirir coñecementos básicos de lingua portuguesa: comprensión oral e escrita                   | A23                                   |
| Adquirir coñecementos básicos de lingua portuguesa: comprensión oral e escrita                   | A23                                   |
| Adquirir coñecementos básicos de lingua portuguesa: expresión oral e escrita                     | A23                                   |
| Adquirir coñecementos básicos de países de lingua oficial portuguesa: aspectos básicos culturais | A3                                    |
|                                                                                                  | A23                                   |
| Adquirir coñecementos básico de países de lingua oficial portuguesa: aspectos básicos culturais  | A3                                    |
|                                                                                                  | A23                                   |
| Saber traballar en grupo na realización de actividades prácticas nas aulas                       | A25                                   |

## Contidos

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tema                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Contidos gramaticais | <p>Fonética: revisión;</p> <p>Verbo: revisión;</p> <p>Verbo: presente de subxuntivo, imperativo, pretérito perfecto composto de indicativo, pretérito pluscuamperfecto composto e simple, infinitivo conxugado;</p> <p>Pronomes persoais;</p> <p>Pronomes: colocación do pronome átono;</p> <p>Acentuación ortográfica;</p> <p>Preposicións.</p> |

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Contidos lexicais             | Utensilios de cociña;<br>Saúde;<br>Profesións;<br>Personalidade;<br>Clima e tempo atmosférico;<br>Tecnoloxías da información e comunicación;<br>Léxico relacionado co ensino;<br>Correspondencia formal;<br>Curriculum vitae.                                                 |
| Contidos pragmáticos          | Continuación dos contidos impartidos en ""Lingua estranxeira para o turismo II""<br>en relación a:<br>Idiomatismos; Falsos amigos; Rexistros; Diferenzas entre as variantes portuguesa e brasileira.<br>Prácticas orais e redacción de textos curtos relacionados co turismo. |
| Elementos de cultura lusófona | Aspectos culturais seleccionados das culturas brasileira e portuguesa relacionados co turismo en continuación dos contidos impartidos en Lingua estranxeira para turismo II.                                                                                                  |

### Planificación

|                                                                 | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| Sesión maxistral                                                | 10            | 23                 | 33           |
| Traballos de aula                                               | 10            | 23                 | 33           |
| Outros                                                          | 1             | 5                  | 6            |
| Probas de resposta curta                                        | 1             | 0                  | 1            |
| Probas de resposta longa, de desenvolvemento                    | 1             | 0                  | 1            |
| Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas. | 1             | 0                  | 1            |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

### Metodoloxía docente

|                   | Descrición                            |
|-------------------|---------------------------------------|
| Sesión maxistral  | Sesións teóricas                      |
| Traballos de aula | Sesións prácticas - traballo en grupo |
| Outros            | Proba oral                            |

### Atención personalizada

| Metodoloxías      | Descrición                                                                |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Traballos de aula | Atención a problemas específicos do alumnado durante as sesións prácticas |

### Avaliación

|                   | Descrición                                   | Cualificación |
|-------------------|----------------------------------------------|---------------|
| Sesión maxistral  | Proba teórica escrita                        | 25            |
| Traballos de aula | Realización/presentación de traballos varios | 50            |
| Outros            | Proba oral                                   | 25            |

### Outros comentarios sobre a Avaliación

As/Os estudantes deberán escoller no principio do curso entre dúas opcións: un sistema de avaliación continua (cf. supra) ou un sistema de avaliación única.

Recoméndase optar polo primeiro. É condición obrigatoria para ser avaliada/o de forma continua a asistencia a un 80% das aulas, a non ser que haxa motivos xustificados para unha asistencia lixeiramente inferior, que deberán ser comunicados ao profesorado o antes posible.

Para a avaliación única é preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Copia ou plaxio nos respectivos exames será penalizado cun suspenso (nota numérica: 0) nas mesmas.

É recomendable consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma TEMA (<http://fatic.uvigo.es>) e no BLOG asociado (<http://estudioslusofonos.blogspot.com/>).

Quen opte de forma directa pola avaliación única (non recomendado) será avaliada/o ao final do primeiro período, na primeira edición das actas (maio/xuño), da seguinte forma:

1. Cunha proba escrita teórico-práctica (contando 75% da nota final [teoría: 25%; práctica: 50%])
2. Cunha proba de expresión oral (contando 25% da nota final) que será gravada.

É preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Copia ou plaxio nos respectivos exames será penalizado cun suspenso (nota numérica: 0) nas mesmas.

A convocatoria das probas de expresión oral deberá acordarse co profesorado coa antelación necesaria (mínimo 2 semanas antes da introdución das notas en xescampus), sendo responsabilidade do alumnado contactar co profesorado. A non presentación á proba de expresión oral suporá a obtención dunha calificación de 0 (cero) puntos na mesma.

Os mesmos criterios de avaliación aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

En todo caso, recoméndase a asistencia ás aulas e ás titorías e consultar regularmente os espazos virtuais da materia na plataforma (<http://faitic.uvigo.es>) e no blog asociado (<http://estudoslusofonos.blogspot.com/>), mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

---

#### **Bibliografía. Fontes de información**

VV.AA., **Dicionário da Língua Portuguesa 2011**, Porto Editora,  
VV.AA., **Dicionário Moderno de Verbos Portugueses**, Porto Editora,  
VV.AA., **Prontuário da Língua Portuguesa**, Porto Editora,  
COIMBRA, O. M.; COIMBRA, I., **Gramática Activa 1**, Lidel,

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.); Maria Adelina Amorim, Maria Lúcia Garcia Marques, Susana Brites Moita 2005. Dicionário temático da lusofonia. Lisboa: Texto Editores.

COIMBRA, O. M.; COIMBRA, I. Gramática Ativa 1, 2011 Lidel (ISBN: 978-972-757-638-8)

COIMBRA, O. M.; COIMBRA, I. Gramática Ativa 2, Lidel (ISBN:978-972-757-173-4 )

Dicionário da Língua Portuguesa 2011, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-01564-8)

Dicionário Moderno de Verbos Portugueses, Porto Editora, 2010. (ISBN: 978-972-0-05756-3)

Dicionário Editora de Espanhol-Português, Porto Editora, 2008 (ISBN: 978-972-0-01371-2)

Dicionário Editora de Português-Espanhol, Porto Editora, 2010 (ISBN: 978-972-0-01559-4)

FLiP 8 - Ferramentas para a Língua Portuguesa, Ed. Priberam, 2010.

Diciopédia 2010 - DVD-ROM, O Poder do Conhecimento, Porto: Porto Editora 2009.

Dicionário Moderno da Língua Portuguesa. Acordo Ortográfico. Porto: Porto Editora 2010, ISBN: 978-972-0-01496-2

Novo Corretor Aurélio 2, Ed. Positivo, 2010.

---

#### **Recomendacións**

---

##### **Materias que se recomenda ter cursado previamente**

Línguas estranxeiras para o turismo IID: Português/O04G240V01408

---

##### **Outros comentarios**

Un bo dominio da lingua galega facilita a adquisición rápida dun nivel A2/B1 de lingua portuguesa.

---